



秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处在该国活动的报告

一. 引言

1. 本报告根据安全理事会 1999 年 4 月 6 日第 1233(1999)号决议第 14 段提出。安理会在该决议中要求我定期向安理会通报情况并提交一份关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处（联比支助处）在该国活动的报告。安全理事会随后在 2002 年 7 月 8 日非正式协商会议上又要求我每六个月提出一份书面报告。

2. 自我上次于 2003 年 12 月 5 日提出报告（S/2003/1157）以来，我的负责几内亚比绍问题的代表于 2004 年 4 月 6 日向安理会成员通报了有关 2004 年 3 月 28 日举行的立法选举以及选举初步结果的情况。本报告着重于此次简报之后该国的事态发展，特别是重点介绍国家当局在执行到 2005 年 3 月总统大选结束时为止的过渡进程中取得的进一步进展。报告还重点介绍了目前新当局面临的挑战，以及联比支助处和联合国国家小组为支持几内亚比绍政府努力应对这些挑战而做出的贡献。

二. 政治事态发展

3. 在本报告所述期间，在按照《过渡宪章》的条款和时间表恢复宪政秩序方面不断取得重要的进展。经过 2004 年 1 月 26 日的最高法院院长和副院长的选举、2004 年 3 月 28 日和 30 日举行的令人信服的立法选举以及随后设立的新全国人民议会与新政府，过渡的第一阶段已经完成。

4. 自 2004 年 5 月 11 日新政府成立以来，新当局意识到人民希望有切实的变化，因此为成功完成过渡期和中期制定了优先事项。

5. 当局的指导思想有两方面的考虑。第一个方面是巩固国家和解、确保宪政秩序全面恢复、加强法治以及尊重人权。第二个方面是继续与邻国及其他国际合作伙伴发展稳定并有建设性的关系。



6. 政府制定的具体优先目标包括建立履行国家善政责任所必需的机制能力、实行负责并透明的财政管理以及改善社会经济条件。

A. 2004年3月28日和30日立法选举的结果

7. 国家选举委员会于2004年4月4日宣布的选举结果表明，几内亚比绍和佛得角非洲独立党在102名议员的全国人民议会中获得45个席位，前总统亚拉的社会革新党获得35个席位。弗朗西斯·法杜勒领导的联合社会民主党获得17个席位，有2个席位被选举联盟获得，有1个席位被联合人民联盟获得。因此，没有任何一个政党获得绝大多数席位。

8. 在公布选举结果并且随后最高法院裁定驳回社会革新党与联合人民联盟提出的舞弊指控之后，所有四个政党都接受了选举结果并且就全国人民议会的正式组成和开幕达成协议。在全国过渡理事会于2004年5月7日将权力移交给新选举产生的全国人民议会并且在议会开幕之后，按照《过渡宪章》的规定解散了理事会。在几内亚比绍的历史上，全国人民议会首次在其五位成员的议会主席团中包含两位妇女成员。

B. 新政府的成立

9. 在全国人民议会开幕之后，共和国总统任命几内亚比绍和佛得角非洲独立党领袖小卡洛斯·戈梅斯先生担任总理。2004年5月11日，小戈梅斯先生宣布成立由24位成员组成的政府。该届政府成员虽然都是几内亚比绍和佛得角非洲独立党的支持者，但是代表了所有的族裔群体并包含五位妇女。安哥拉、佛得角、葡萄牙、南非、葡萄牙语国家共同体以及西非国家经济共同体（西非经共体）派高级别代表团出席了2004年5月12日的新政府就职典礼。

10. 为了进一步推动目前正在开展的建设性政治对话，联比支助处于2004年5月19日在新政府、全国人民议会主席团以及国际社会代表，包括派驻比绍的各国大使以及联合国各机构的代表之间主办了一次会议。会议鼓励新当局特别是要信守《过渡宪章》的条款，在此基础上，扩大政治局势正常化至今所取得的进展。

三. 军事和安全方面

11. 国家整体上保持和平的局势。但是，军队内族裔不平衡，拖欠治安部队的工资以及军营和基础设施条件差，仍然被视为潜在的不稳定因素。同时，当局已经认识到重组武装部队仍然是该国的首要优先事项之一。

12. 在武装部队参谋长韦里希莫·科雷亚·塞亚夫拉将军的要求下，联比支助处在西非经共体和双边合作伙伴的密切协作下，已经启动了武装部队拟议改革的规划进程。

13. 关于复员、重新安排及重返社会方案，其重返社会部分进展顺利，政府从世界银行获得额外资金，使受益者的人数从 4 372 人增加到 7 376 人。

14. 在联合国开发计划署支助的国家排雷行动协调管理机构的监督下，消除雷患的工作不断取得进展。已经在首都及其周边地区查出来 17 个可疑的雷场和未爆弹药战场。在 2004 年 4 月底，两个国家清雷非政府组织在比绍的一个 615 000 平方米的范围内清除了 2 550 个地雷和 15 000 个未爆炸弹药。联合国开发计划署（开发计划署）、联合国儿童基金会和世界粮食计划署已经为排雷行动的多个方面提供了支助。2004 年 4 月 27 日，德国政府通过两家非政府组织慈善社和 HUMAID 捐助了 520 000 欧元，来支持排雷行动。

四. 人权方面

15. 联比支助处正在不断帮助加强保护和尊重人权的国家能力，在此努力中，帮助制定了国家人权行动计划。该计划于 2004 年 3 月提交给部际委员会。该委员会是在联比支助处的倡议下成立的，由每个部委各派两名高级代表组成，目的是将人权原则纳入政府的日常工作之中。委员会预计将向全国人民议会提交一份最终计划。

16. 在本报告所涉期间，联比支助处继续密切关注被控政变未遂并自 2002 年 12 月起被任意拘留的 20 个人的案件。持续拘留他们对当局而言是一个挑战，因为许多被拘留者已经被关押了近 18 个月而没有受到正式指控。军队调查委员会和军事法庭已经审问了一些被拘留者，但是国家检察官报告称他不知道还拘留了其他人。为了对拘留条件做出评估，联比支助处定期走访被拘留者并且向当局提出建议。在联比支助处与最高法院院长交涉之后，支助处得到保证：由于军事法庭缺乏充足的后勤和财政力量，对这些被拘留者的审判为避免进一步拖延将在刑事法庭进行。

17. 此外，联比支助处一直争取在各级教育制度中引入人权教育。正在计划开设法律课程的比绍大学也在与联比支助处合作引入人权课程。教育运动将集中于一个人权手册以及一份《世界人权宣言》的海报。这两份材料是由联比支助处以葡萄牙文设计并出版的。

18. 联比支助处还继续推进两性平等以及安全理事会关于妇女、和平与安全的第 1325（2000）号决议的执行。马里亚·多塞乌·西尔瓦·蒙泰罗当选为最高法院院长，有 5 位妇女被任命担任部级职务，在全国人民议会主席团内也任命了两位妇女。这些都是令人鼓舞的事态发展，表明国家当局日益认识到妇女在政治进程中的重要作用。联比支助处与联合国其他实体一起继续与政府合作，以便批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。

五. 经济和社会方面

19. 几内亚比绍的经济状况还是很艰难，每三个人中就有两人生活在贫困之中，而且国家的公共财政仍然捉襟见肘。

20. 为了应对经济和预算危机，过渡政府在国际货币基金组织（货币基金组织）、世界银行、非洲开发银行（非银）以及开发计划署的支助下，制定了 2004 年应急预算以及应急经济管理计划。该计划概述了在财政责任和善政方面的关键承诺，以便确保朝尽早实现恢复的道路迈进。应急预算最初有 1 830 万美元的融资缺口，预计在货币基金组织即将于 2004 年 6 月派遣的代表团的协助下得到修正。

21. 为支持国家执行应急经济管理计划，一个专门针对几内亚比绍的多方捐助者应急经济管理基金，已经由经济及社会理事会几内亚比绍特设专家咨询小组发起成立，使政府能够继续提供社会服务并开展关键的公共管理活动。该基金是在几内亚比绍特设专家咨询小组拟定的伙伴关系方针的框架内设立的，并由开发计划署管理。该基金计划于 2004 年底开始运行。该基金至今收到的捐款刚过 400 多万美元，而总目标为 1 830 万美元，因此尚缺少 1 400 多万美元。

22. 在基金的捐助者中，荷兰提供了 2 137 767 美元，瑞典提供了 961 568 美元，葡萄牙（通过葡萄牙语国家共同体）提供了 504 568 美元，法国提供了 621 890 美元，巴西（通过葡萄牙语国家共同体）提供了 50 000 美元。该基金已经支出 2 459 950 美元，用于政府向 11 000 名公务员支付 2004 年一月至四月的薪金。拖欠薪金仍然是该国的一个严重问题，特别是在国家收入远远低于预期的情况下。

23. 在 2004 年头四个月，几内亚比绍政府还从葡萄牙、加纳、安哥拉、西非经济和货币联盟获得了大约 700 万美元的双边捐款。

24. 2003 年 12 月，世界银行（世银）几内亚比绍国家主任访问该国进行高级别会谈，然后宣布几内亚比绍将从差不多在三年前中止的经济复兴和复苏信贷中得到 1 300 万美元的贷款。在最近 2004 年 5 月成立新政府之后，为货币基金组织/世银/非银代表团 2004 年 6 月联合访问几内亚比绍提供便利的筹备工作已经开始，访问的目的是帮助当局修正该年度余下时期的预算前景并最终确定已经拖延很久的对经济财政部的技术援助总体计划。此外，代表团计划利用这次机会向政府和捐助者提出世界银行新的临时支助战略。同时，开发计划署打算在国际社会以及布雷顿森林机构的协调下，在今年的最后一个季度主办一次圆桌会议。

六. 意见

25. 2004 年 3 月成功举行的立法选举标志着朝几内亚比绍恢复宪政秩序迈出了重大步骤。我赞扬过渡当局承诺执行《过渡宪章》的条款和促进法治。此外，我

对几内亚比绍人民表示感谢，他们渴望在这些选举中行使投票权，说明了他们的耐心、成熟和对民主的奉献。

26. 几内亚比绍的主要行动者设法就他们在这些选举期间和之后面临的重大政治挑战达成共识的方法，使我受到鼓舞。这对未来是一个好的预兆。

27. 在几内亚比绍的半总统制下，总统和总理是否有能力密切合作，努力实现共同目标，是确保有效领导和机构稳定的一个关键因素。

28. 和平不能依靠局外人来建立，政府必须继续发挥领导作用。特别是在没有建立可靠和负责的国家结构的情况下，如果当选的领导人不能或不愿意承担主权责任，和平与发展就不可能实现，也无法持续。

29. 有迹象表明更多的妇女参与国家的政治生活，我对此深受鼓舞。已鼓励联比支助处特别是通过加强各政党的妇女建设和平和解决冲突的能力，继续进一步努力促进两性平等。

30. 从总体来说，几内亚比绍的民主化进程仍然十分脆弱。该国在完成向宪政秩序过渡方面仍需要国际社会的支助。该国也没有资源来加强国家机制和结构能力，从而无法解决根深蒂固的结构性问题。

31. 我赞扬预防和解决非洲冲突特设工作组、经济及社会理事会几内亚比绍问题特设咨询小组和几内亚比绍之友小组做了大量的工作。它们的共同努力在激发联合国系统、布雷顿森林机构、次区域组织和几内亚比绍其他合作伙伴，协助该国解决其短期的冲突后危机和长期发展目标方面，发挥重大作用。通过这些努力而设立的应急经济管理基金是将财政资源引入该国的有用工具。

32. 我谨赞扬帮助几内亚比绍完成过渡第一阶段的该国的合作伙伴们，呼吁他们继续提供支助，帮助该国在 2005 年 3 月成功完成过渡阶段。我希望计划在今年最后一个季度成功举行的一次圆桌会议，将有助于满足几内亚比绍的一些最紧迫的需要。

33. 我还要热情赞扬布雷顿森林机构继续对几内亚比绍作出承诺，并鼓励该机构加强对该国的建设性参与。

34. 最后，我谨对联比支助处工作人员和整个联合国国家小组工作人员持续不懈的工作表示敬意。我特别向我的前代表戴维·斯蒂芬致敬。他从 2002 年 2 月到 2004 年 4 月从联合国退休，一直在几内亚比绍服务。他全心全意作出努力，为恢复和巩固该国的和平作出了重大贡献。